



ARION
MÄNNERCHOR
GIEßEN



LIMBURGER
DOMSINGKNABEN

135 Jahre
ARION Männerchor

25 Jahre
Chorleiter **Markus Schopf**

PROGRAMM & FESTSCHRIFT

Sonntag, 09. März 2025

16 Uhr

Johanneskirche Gießen



FÖRDERVEREIN
JOHANNESKIRCHE

www.arion-maennerchor.de



FÖRDERVEREIN
JOHANNESKIRCHE



135 Jahre Männergesang im Arion Männerchor Gießen

Am 21. Juni 1890 gründeten 43 Männer in der Gastwirtschaft Hinterlang, später Gaststätte „Mutter Schmidt“, in Kleinlinden den Gesangverein „Arion“. Zur Erinnerung an den griechischen Sänger und Lyriker des 7. Jh. vor Chr. erhielt der Verein dessen Namen.

Die Gründer gaben ihrem jungen Verein eine Satzung, in der sie den Zweck des Vereins beschrieben: „Der Zweck des Vereins besteht in der Pflege des vierstimmigen Männergesangs, geselliger Unterhaltungen, behufs näherer Anschließung der Mitglieder unter sich selbst, sowie Abhaltungen von Abendveranstaltungen“.

Heute zählt der Arion Männerchor zu den traditionsreichsten Chören in der Stadt Gießen. Im Laufe der Jahre entwickelte sich der Chor stetig weiter und nahm erfolgreich an Rundfunksingen und Wettbewerben teil. Nach dem Ersten und Zweiten Weltkrieg, die zu Unterbrechungen führten, erlebte der Chor in den 1950er Jahren eine Blütezeit mit über 100 aktiven Sängern.

Die 1960er Jahre unter dem Dirigenten Bernhard Nern waren geprägt von großen Konzerten und der Teilnahme an Wettstreiten, was in den 1970er Jahren unter dem Chorleiter Gert Schön fortgesetzt wurde. Im Jahr 1990 feierte der Verein sein 100-jähriges Bestehen mit einem großen Sängerfest, an dem über 80 Gastchöre teilnahmen.

In den 2000er Jahren folgten Konzertreisen ins Ausland, darunter nach Kanada, in die USA, nach Irland und nach Italien.

Seit 25 Jahren steht der Arion Männerchor nun schon unter der musikalischen Leitung von Markus Schopf und ist weiterhin in der regionalen und internationalen Chorlandschaft aktiv, hier zuletzt bei einer Konzertreise nach Südtirol. Ein Schwerpunkt der Chorarbeit bilden in den letzten Jahren zahlreiche Benefizkonzerte zu Gunsten der Kinder- und Jugend Diabetologie in Gießen.

Das Repertoire des Chores umfasst klassische Chorliteratur, geistliche Werke, Gospels sowie moderne Stücke. Musikalischen Experimenten steht man immer offen gegenüber. Dies zeigt z.B. auch die Zusammenarbeit mit der Harmonika-Schule Wettenberg.

2015 wurde das 125-jährige Vereinsjubiläum wurde mit drei großen Konzerten und einem Sängerkonzept begangen, woran weit über 800 Sängerinnen und Sängern teilnahmen. Seit 2015 unterhält der Männerchor zudem eine Freundschaft mit dem Arion-Chor aus Glesien bei Leipzig, welche in häufigen Besuchen und gemeinsamen Konzerten gepflegt wird.

Zum 20-jährigen Chorleiterjubiläum von Markus Schopf im Jahr 2019 erschien die erste eigene, professionell aufgenommene CD „Aus Freude am Gesang – Traditionelle Lieder für Männerchor“. Sie ist für die Sänger ein stolzes Zeugnis einer erfolgreichen Chorarbeit.

Unter seinem Chorleiter Markus Schopf vereint der heute rund 40 aktive Sänger zählende Männerchor Tradition mit Offenheit für neue musikalische Impulse und legt großen Wert auf die Pflege der Gemeinschaft und Geselligkeit. An entsprechenden Ideen und Aktivitäten fehlt es daher nie.



Die LIMBURGER DOMSINGKNABEN

Schon sehr bald nach ihrer Gründung im Jahre 1967 durch Bischof Dr. Wilhelm Kempf wurde die Öffentlichkeit auf die LIMBURGER DOMSINGKNABEN und ihr hohes musikalisches Niveau aufmerksam. Grundpfeiler der musikalischen Ausbildung sind Chorproben, Theorieunterricht und Einzelstimmbildung. Zusätzlich zur Gesangs- und Chorausbildung erlernen viele Jungen in Kooperation mit der Kreismusikschule Limburg oder privat ein Instrument. Kompetentes Fachpersonal in allen Bereichen und gute räumliche Bedingungen ermöglichen eine chorische Arbeit auf hohem Niveau. Dies prägt die Jungen auf eine sehr positive Weise und zeigt sich in einer hohen Ausstrahlungskraft des Chores.

Wichtige Motivationsquellen sind den Jungen das Singen im Dom, auswärtige Konzerte oder Opernauftritte, sowie die Reisen und das Kennenlernen fremder Kulturen. So reisten die Domsingknaben im Herbst 2023 zu einer 10-tägigen Konzert- und Kulturreise nach Südafrika. Einige Jungen wirkten in der vergangenen Spielzeit bei der „Zauberflöte“ und bei „Turandot“ im Staatstheater Wiesbaden mit.

Ergänzt wird die musikalische Ausbildung durch ein Betreuungsangebot im pädagogischen Zentrum der Dommusik auf dem Domberg in Limburg. Hier treffen sich Kinder und Jugendliche der Chöre in gepflegter und unterstützender Umgebung, werden beim Erledigen ihrer Hausaufgaben von qualifiziertem Fachpersonal betreut und können die pastoralen und pädagogischen Angebote der Limburger Dommusik nutzen. Die Limburger Domsingknaben stehen seit 2015 unter der Leitung von Domkantor Andreas Bollendorf.



IHR ANSPRECHPARTNER RUND UMS ERBE UND DIE VORSORGE

 Sicherheit für Sie und Ihre Familie **ZRWD Rechtsanwälte Partnerschaft mbB**

Vorsorge beginnt heute!

Sie möchten Ihr Erbe regeln, Streitigkeiten vermeiden und sicherstellen, dass Ihre Wünsche berücksichtigt werden? Wir beraten Sie kompetent und verständlich.

Unsere Leistungen im Überblick:

Testament und Erbvertrag

– Klarheit schaffen, Missverständnisse vermeiden

Vermächtnis

– Gezielte Zuwendungen für besondere Personen

Pflichtteil

– Durchsetzung und Abwehr von Ansprüchen

Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung

– Ihre Selbstbestimmung rechtssicher gestalten

Warum wir?

- ✓ **Kompetenz & Erfahrung** – Jahrzehntelange Erfahrung im Erbrecht
- ✓ **Individuelle Lösungen** – Maßgeschneiderte Beratung für Ihre Lebenssituation
- ✓ **Vertrauen & Diskretion** – Ihre Angelegenheiten – vor Ort -in guten Händen

Ihr nächster Schritt:

 Jetzt beraten lassen!

 Kanzlei-Adresse: Wetzlarer Straße 95

 Telefon: 0641 20 21 21

 E-Mail: info@zrwd.de

 Webseite: www.anwaelte-giessen.de

Markus Schopf - Klangvolle Lebenslinien



Meine musikalische Reise begann früh: Mit neun Jahren trat ich in das Musische Internat der Limburger Domsingknaben ein und verbrachte dort elf prägende Jahre. Diese Zeit formte nicht nur meine Stimme, sondern auch mein Verständnis für die Kraft des Chorgesangs – die Verbindung von Disziplin, Klangkultur und gemeinschaftlichem Erleben.

Direkt nach dem Abitur übernahm ich die Leitung erster Gesangsvereine. Die Arbeit dieser Chöre war einerseits von der traditionellen Volksliedpflege geprägt, andererseits von der Herausforderung, sich in Chorwettbewerben mit anspruchsvoller Literatur zu messen. In beiden Bereichen konnte ich mit den Chören wertvolle Erfahrungen sammeln und Erfolge feiern.

Doch Chormusik ist lebendig – sie wächst, entwickelt sich weiter und öffnet Türen zu neuen Klangwelten. So wurde es mir immer wichtiger, das Repertoire über das Gewohnte hinaus zu erweitern. Gospel, Pop und Rock fanden ihren Platz neben den klassischen Werken. Ich begleitete die Gründung junger Chorgruppen mit modernen Schwerpunkten, leitete Gospelchöre und realisierte Musicalprojekte sowie Konzerte mit Bandbegleitung, arbeitete erfolgreich an Tonaufnahmen und CD-Produktionen.

Trotz dieser Vielfalt blieb für mich eines immer im Mittelpunkt: die Freude am gemeinsamen Singen. Ob traditionelle Volkslieder, geistliche Musik, moderne Pop-Arrangements oder Chorgesang in Mundart – jede Stilrichtung hat ihre eigene Ausdruckskraft und alle vereint die Begeisterung für das gemeinsame Erleben von Musik.

So führen wir auch beim ARION Männerchor Gießen diese Tradition seit nun 25 Jahren fort, indem wir immer wieder daran arbeiten, verschiedene musikalische Ebenen miteinander zu verbinden – mit Respekt für das Überlieferte und Offenheit für das Neue. Denn Chormusik lebt nicht nur von Stimmen, sondern vor allem von den Menschen, die sie miteinander teilen.

Andreas Bollendorf



Andreas Bollendorf (*1970) war von 1979 bis zu seinem Abitur Limburger Domsingknabe und Schüler des Musischen Internates in Hadamar. Anschließend studierte er in Mainz zunächst Schulmusik mit den Hauptfächern Gesang und Klavier. Danach setzte er sein Studium an der Musikhochschule Frankfurt mit den Fächern Kirchenmusik und Chorleitung fort. Außerdem nahm er unter anderem als Stipendiat der Landesmusikakademie Rheinland-Pfalz an Dirigierkursen bei namhaften Chorleitern und Orchesterdirigenten teil.

Nach beruflichen Stationen als nebenamtlicher Kirchenmusiker, als Sänger und Chorleiter beim Schauspiel Frankfurt, als Musiklehrer in Luxemburg und als stellv. Chordirektor bei den Hofer Sinfoniker, leitete er in den Jahren 2003 bis 2005 als Domkantor den Mädchenchor am Mainzer Dom und war als Assistent des Domkapellmeisters u.a. für die Stimmbildung der Jungen des Mainzer Domchores mitverantwortlich. Im Jahr 2005 wechselte er als Domkapellmeister nach Münster, leitete hier den Domchor (Erwachsenenchor) und gründete den Knabenchor "Capella Ludgeriana".

Seit September 2015 ist Andreas Bollendorf Leiter der Limburger Domsingknaben und Domkantor am Hohen Dom zu Limburg. In diesen Funktionen ist er sowohl für die Leitung des Chores und die musikalische Ausbildung seiner Mitglieder, als auch - gemeinsam mit der Domchordirektorin und dem Domorganisten - für das vielfältige und reichhaltige Spektrum der Kirchenmusik am Limburger Dom verantwortlich.

Zudem ist Bollendorf seit September 2023 künstlerischer Leiter des Oratorienchores Brühl.

Das Repertoire Bollendorfs umfasst geistliche und weltliche Chorliteratur aus allen Epochen sowie große oratorische Werke.

VOLKMANN

AUS TRADITION
MIT LEIDENSCHAFT



LIMBURGER DOMSINGKNABEN

Leitung: Domkantor Andreas Bollendorf

KLAVIER und AKKORDEON: Roland Schmiedel

ARION Männerchor Gießen

Leitung: Markus Schopf

Flöte: Carol Brown

Konzertprogramm 9. März 2025

16 Uhr

Johanneskirche Gießen

ARION Männerchor Gießen

Halleluja, Psalm 150

Aller Augen warten auf Dich, Psalm 23

Ostkirchliche Weise

Heinrich Schütz

LIMBURGER DOMSINGKNABEN

Cantate Domino

Lobe den Herren meine Seele

O crux ave

Cantique de Jean Racine

Strahlen brechen viele

God, so loved the world

Give us the wings of faith

Claudio Monteverdi

unbekannter Meister

Rihards Dubra

Gabriel Faure

Klaus Wallrath

Bob Chilcott

James Withbourn

ARION Männerchor Gießen

My Lord, what a morning

Down by the Riverside, trad. Spiritual

R. Lee Gilliam

Arr. Hans Weiß-Steinberg

LIMBURGER DOMSINGKNABEN

Lobe den Herren, der zu Zion wohnt

Wohin habt ihr ihn getragen

Wenn ich ein Vöglein wär

Heinrich Schütz

Felix Mendelssohn Bartholdy

Robert Schumann

ARION Männerchor Gießen

Der Lindenbaum; Friedrich Silcher

Der Jäger Abschied

Jagdlied

Arr. Prof. Michael Schmoll

Felix Mendelssohn Bartholdy

Franz Schubert

LIMBURGER DOMSINGKNABEN

Volksliedsätze von Franz Lehrndorfer

Kein schöner Land in dieser Zeit

Sah ein Knab ein Röslein steh'n

Zogen einst fünf wilde Schwäne

Echolied

Sur le pont d'Avignon

O nuit

Franz Lehrndorfer

Orlando di Lasso

Vic Nees

Jean-Philippe Rameau

LIMBURGER DOMSINGKNABEN und ARION Männerchor Gießen

Abend wird es wieder

Christian Heinrich Rinck



Deutsche
Vermögensberatung

GEIGER GOLDRENTE

Die goldenen Jahre für Ihre Zukunft

Exklusiv
für Kunden
der Deutschen
Vermögens-
beratung

Werden auch Sie Eigentümer von echtem Gold mit der GEIGER GOLDRENTE:

- Ergänzung der privaten Vorsorge mit Gold
- Ab 3.000 Euro Einmalzahlung in den exklusiven 1.000 Gramm Premium Goldbarren „Bundesrepublik Deutschland“
- Bequeme Rentenzahlung ab 50 Euro oder dem Verkauf ab 1 Gramm
- Liegen zwischen Kauf und Verkauf Ihres Goldes mindestens zwölf Monate, sind Ihre Kursgewinne einkommensteuerfrei

Nehmen Sie jetzt Kontakt zu uns auf!

Regionaldirektion
Henry Volkert und Team

Rudolf-Diesel-Str. 1a
35440 Linden
Telefon 0176 44473887

Liedertexte zum Konzertprogramm

ARION Männerchor Gießen

Halleluja

Ostkirchliche Weise

Schola und Chor zu 4 Stimmen a capella

(Psalm 150)

Lobet Gott in seinem Heiligtum, lobt ihn in seiner starken Feste.
Lobt ihn für seine großen Taten, lobt ihn in seiner gewaltigen Größe.
Lobt ihn mit dem Schall der Hörner, lobt ihn mit Harfe und Zither.
Lobt ihn mit Pauken im Tanz, lobt ihn mit Flöten- und Saitenspiel.
Lobt ihn mit hellen Zimbeln, lobt ihn mit klingenden Zimbeln.
Alles was atmet, lobe den Herren.

Aller Augen warten auf Dich

Heinrich Schütz

zu 4 Stimmen a capella

1585 – 1672

Aller Augen warten auf dich Herre und Du gibest ihnen ihre Speise zu seiner Zeit.
Du tust deine milde Hand auf und sättigest alles was da lebet mit Wohlgefallen.

(Psalm 23)

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er weidet mich auf grüner Aue und führet mich zum Ruheplatz am Wasser.
Du bereitest vor mir einen Tisch im Angesicht meiner Feinde.
Du salbest mein Haupt mit Öl und schenkest mir voll ein.

Limburger Domsingknaben

Cantate Domino

Claudio Monteverdi

zu vier Stimmen a cappella

1567 – 1643

(Psalm 98)

Cantate domino canticum novum, cantate et benedicite nomini eius: Quia mirabilia fecit. Cantate et exultate et psalite in cythara et voce psalmi: Quia mirabilia fecit.

Übersetzung:

Singe dem Herrn ein neues Lied, singt und preist seinen Namen. Denn er tut Wunder.
Singet, lobt und rühmt ihn in Psalmen: Denn er tut Wunder.

Lobe den Herren meine Seele
zu vier Stimmen a cappella

unbekannter Meister

Lobe den Herrn und was in mir ist, und was in mir ist, seinen heiligen Namen. Lobe den Herrn, meine Seele und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat. Der dir alle deine Sünde vergibt und heilet alle deine Gebrechen; der dein Leben vom Verderben erlöst, der dich krönet mit Gnade und Barmherzigkeit. Lobe den Herrn, meine Seele, und was in mir ist seinen heiligen Namen.

O crux ave
zu vier Stimmen a cappella

Rihards Dubra
** 1964*

O crux ave, spes unica, hoc passionis tempore, hoc passionis tempore. Auge piis justiam reisque dona veniam, auge piis justiam reisque dona veniam.
O crux ave, spes unica, hoc passionis tempore, hoc passionis tempore.

Übersetzung:

O Kreuz sei begrüßt, die einzige Hoffnung in dieser Zeit des Leidens, in dieser Zeit des Leidens.
Erhöhe die Gerechtigkeit der Frommen und ich werde Dir Geschenke machen.
Vermehre die Gerechtigkeit der Frommen Und ich werde Dir Geschenke machen.
O Kreuz sei begrüßt, in dieser Zeit des Leidens, in dieser Zeit des Leidens.

Cantique de Jean Racine
zu vier Stimmen und Klavier

Gabriel Faure
1845 – 1924

Verbe égal au Très-Haut, notre unique espérance, Jour éternel de la terre et des cieux,
De la paisible nuit nous rompons le silence:
Divin Sauveur, jette sur nous les yeux! Répands sur nous le feu de ta grâce puissante;
Que tout l'enfer fuie au son de ta voix; Dissipe le sommeil d'une âme languissante, Qui
la conduit à l'oubli de tes lois!
O Christ, sois favorable à ce peuple fidèle Pour te bénir maintenant rassemblé;
Reçois les chants qu'il offre à ta gloire immortelle; Et de tes dons qu'il retourne comblé!

Übersetzung:

Wort, dem Höchsten gleich, unsere einzige Hoffnung, Ewiges Licht der Erde und des Himmels,
Wir brechen die Stille der friedlichen Nacht:
Göttlicher Erlöser, lass deine Augen auf uns sehen! Gieße über uns aus deiner mächtigen Gnade Feuer; Die ganze Hölle fliehe beim Klang deiner Stimme; Vertreibe den Schlaf einer matten Seele,
Der sie dazu bringt, deine Gesetze zu vergessen! O Christus, sei diesem treuen Volk gewogen, Das nun zu deinem Lobe versammelt ist;
Nimm die Lieder an, die es zu deinem unsterblichen Ruhm darbringt; Und möge es

zurückkehren erfüllt von deinen Gaben!

Strahlen brechen viele
zu vier Stimmen und Klavier

Klaus Wallrath
* 1959

Strahlen brechen viele aus einem Licht. Unser Licht heißt Christus. Strahlen brechen viele aus einem Licht, und wir sind eins durch ihn.
Zweige wachsen viele aus einem Stamm. Unser Stamm heißt Christus. Zweige wachsen viele aus einem Stamm und wir sind eins durch ihn.
Gaben gibt es viele, Liebe vereint. Liebe schenkt uns Christus. Gaben gibt es viele, Liebe vereint, und wir sind eins durch ihn.
Dienste leben viele aus einem Geist, Geist von Jesus Christus. Dienste leben viele aus einem Geist, und wir sind eins durch ihn.
Glieder sind es viele. Doch nur ein Leib. Wir sind Glieder Jesu Christi. Glieder sind es viele, doch nur ein Leib, und wir sind eins durch ihn. Glieder sind es viele, doch nur ein Leib, und wir sind, wir sind eins durch ihn.

God, so loved the world
zu vier Stimmen a cappella

Bob Chilcott
* 1955

God so loved the world, that he gave his only begotten son that whoso believeth, believeth in him, should not perish but have everlasting life, everlasting, life.

Übersetzung:

Gott hat die Welt so sehr geliebt, dass er seinen eingeborenen Sohn gab, damit jeder, der an ihn glaubt, nicht verloren geht, sondern ewiges Leben hat.



ARION Männerchor, 2024

Tanken bei Mengin

24 Stunden Tank-Stop

Linden, Sudetenstr. 22 ①

Langgöns, Mandlerweg 1 ②

Pohlheim, Gießener Str. 126 ②

① inkl. AdBlue ② inkl. Autogas + AdBlue

Heizöl von Mengin

Wir freuen uns
auf Ihren Auftrag!

 06403 7785999



autorisierter
Vertragshändler



Give us the wings of faith

zu vier bis sechs Stimmen und Klavier

James Withbourn

1963 – 2024

Give us the wings of faith to rise, within the veil, and see, the saints above, how great their joys, how bright their glories be. We ask them whence their victory came: They, with united breath, ascribe the conquest to the lamb, their triumph to his death. They marked the footsteps that he trod, his zeal inspired their breast, and following their incarnate god, they reached the promised rest.

Übersetzung:

Gib uns die Flügel des Glaubens, damit wir uns erheben können, hinter den Schleier, und sieh die Heiligen dort oben, wie groß ihre Freude und wie strahlend ihr Ruhm ist. Wir fragen sie, woher ihr Sieg kam: Mit vereintem Atem schreiben sie den Sieg dem Lamm zu, ihren Triumph seinem Tod. Sie verfolgten seine Schritte, sein Eifer erfüllte ihre Brust, und indem sie ihrem fleischgewordenen Gott folgten, erreichten sie die versprochene Ruhe.

ARION Männerchor Gießen

My Lord, what a morning

Zu vier Stimmen a capella

R. Lee Gilliam

1902-1984

My Lord, what a morning when the stars begin to fall.
You'll hear the trumpet sound, to wake the nations underground.
Looking to my God's right hand, when the stars begin to fall.
You'll hear the sinner mourn, to wake the nations underground.
Looking to my God's right hand, when the stars begin to fall.

Übersetzung:

Mein Herr, welch ein Morgen, wenn die Sterne fallen.
Du wirst die Trompete hören, um die Völker unter der Erde zu wecken.
Ich blicke zur rechten Hand meines Gottes, wenn die Sterne fallen.
Du wirst den Sünder klagen hören, um die Völker unter der Erde zu wecken.
Ich blicke zur rechten Hand meines Gottes, wenn die Sterne fallen.

Down by the Riverside, trad. Spiritual

zu vier Stimmen a capella mit Solo

Arr. Hans Weiß-Steinberg

1927 - 2003

I'm gonna lay down my sword and shield. Down by the riverside.
Ain't gonna study war nor more.
I'm gonna lay down my heavy load. Down by the riverside.
Ain't gonna study war nor more.
I'm gonna lay down my cares and woes. Down by the riverside.
Ain't gonna study war nor more.

Übersetzung:

Ich werde mein Schwert und meinen Schild niederlegen, unten am Fluss.
Nie wieder Krieg.
Ich werde meine schwere Last ablegen, unten am Fluss.
Nie wieder Krieg.
Ich werde meine Sorgen und Kummer ablegen, unten am Fluss.
Nie wieder Krieg.

LIMBURGER DOMSINGKNABEN

Lobe den Herren, der zu Zion wohnet

Jakob Weber und Joel Stambke, Alt

Heinrich Schütz

1585 – 1672

Lobet den Herren, der zu Zion wohnet. Verkündigt unter den Leuten
sein Tun. Denn er gedenket und fraget nach ihrem Stamm. Er
vergisset nicht des Schreiens der Armen.

Wohin habt ihr ihn getragen

Paul Schulz und Franz Theuke, Sopran

Felix Mendelssohn Bartholdy

1809 – 1847

Wohin habt ihr ihn getragen, wo habet ihr meines Jesu Leib begraben? Hast du ihn
hinweg genommen? Zeig mir die Stätte.



ARION Männerchor, 1960



Kunstschmiede Bauschlosserei Stahl-Metallbau

Matthias Pauli
Mobil: 01 72-6 74 11 15

Kirchstraße 50
35440 Linden-Leihgestern
Telefon: 0 64 03 / 6 27 85
Telefax: 0 64 03 / 6 48 68
matthias.pauli.linden@gmx.de



ARION Männerchor, 2020

NATÜRLICH. REGIONAL. ALKOHOLFREI.



Aus dem Herzen
der Natur.



Wenn ich ein Vöglein wär

Theodor Wahl und Till Blank, Sopran

Robert Schumann

1810 – 1856

Wenn ich ein Vöglein wär und auch zwei Flüglein hätt', flög ich zu dir. Weil's aber nicht kann sein, weil's aber nicht kann sein, bleib ich all hier.
Bin ich gleich weit von dir, bin doch im Traum bei dir und red mit dir. Wenn ich erwachen tu, wenn ich erwachen tu, bin ich allein.
Es vergeht kein Stund in der Nacht, dass nicht mein Herz erwacht, wie du mir viel tausend mal dein Herz geschenkt.

ARION Männerchor Gießen

Der Lindenbaum; Friedrich Silcher

zu vier Stimmen, Klavier, Flöte, Solo: Christian Kühnle

Arr. Prof. Michael Schmoll

** 1958*

Am Brunnen vor dem Tore, da steht ein Lindenbaum
Ich träumt' in seinem Schatten, so manchen süßen Traum
Ich schnitt in seine Rinde so manches liebe Wort
Es zog in Freud und Leide zu ihm mich immer fort.
Ich musst' auch heute wandern vorbei in tiefer Nacht
Da hab ich noch im Dunkel die Augen zugemacht.
Und seine Zweige rauschten, als riefen sie mir zu:
Komm her zu mir, Geselle, hier find'st du deine Ruh.
Die kalten Winde bliesen mir grad ins Angesicht
Der Hut flog mir vom Kopfe ich wendete mich nicht
Nun bin ich manche Stunde entfernt von jenem Ort
Und immer hör ich's rauschen, du fändest Ruhe dort.

ARION Männerchor Gießen

Der Jäger Abschied

zu vier Stimmen mit Akkordeon

Felix Mendelssohn Bartholdy

1809 – 1847

Wer hat dich, du schöner Wald, aufgebaut so hoch da droben?
Wohl den Meister will ich loben, solange noch mein' Stimm' erschallt:
Lebe wohl, Lebe wohl, du schöner Wald!
Tief die Welt verworren schallt, oben einsam Rehe grasen.
Und wir ziehen fort und blasen, daß es tausendfach verhallt:
Lebe wohl, Lebe wohl, du schöner Wald!
Was wir still gelobt im Wald, wollen's draußen ehrlich halten,
Ewig bleiben treu die Alten: Bis das letzte Lied verhallt:
Lebe wohl, Schirm' dich Gott, du deutscher Wald!

Jagdlied

zu vier Stimmen mit Klavier

Franz Schubert

1797-1828

Trarah! trarah! Wir kehren daheim, wir bringen die Beute der Jagd.
Es sinket die Nacht, drum halten wir Wacht,
Das Licht hat über das Dunkel Macht!
Trarah, trarah, auf, auf, auf! Das Feuer angefacht!
Trarah! trarah! Wir zechen im Kreis; wir spotten des Dunkels der Nacht!
Des Menschen Macht, in freudiger Pracht, die Qual verhöhnet, des Todes lacht!
Trarah, trarah, auf, auf, auf! Die Glut ist angefacht!

LIMBURGER DOMSINGKNABEN

Volksliedsätze von Franz Lehrndorfer

zu vier Stimmen a cappella

Franz Lehrndorfer

1928 - 2013

Kein schöner Land in dieser Zeit

Kein schöner Land in dieser Zeit, als hier das unsre weit und breit, wo wir uns finden,
wohl unter Linden zur Abendzeit, wo wir uns finden wohl unter Linden zur Abendzeit.
Da haben wir so manche Stund gegessen da in froher Rund und taten singen, die Lieder
klingen im Eichengrund, und taten singen, die Lieder klingen im Eichengrund.
Dass wir uns hier in diesem Tal noch treffen so viel hundertmal, Gott mag es schenken,
Gott mag es lenken, er hat die Gnad! Gott mag es schenken, Gott mag es lenken, er hat
die Gnad!
Jetzt Brüder eine gute Nacht! Der Herr im hohen Himmel wacht, in seiner Güten uns zu
behüten ist er bedacht, in seiner Güten uns zu behüten ist er bedacht.

Sah ein Knab ein Röslein stehn

Sah ein Knab' ein Röslein stehn, Röslein auf der Heiden; war so jung und morgenschön,
lief er schnell, es nah zu sehn, sah's mit vielen Freuden.
Ref.: Röslein, Röslein, Röslein rot, Röslein auf der Heiden!
Knabe sprach: „Ich breche dich, Röslein auf der Heiden.“ Röslein sprach: „Ich steche
dich, dass du ewig denkst an mich, und ich will's nicht leiden.“
Ref.: Röslein, Röslein, Röslein rot, Röslein auf der Heiden!
Und der wilde Knabe brach's Röslein auf der Heiden. Röslein wehrte sich und stach, half
ihm doch kein Weh und Acht, musst' es eben leiden.
Ref.: Röslein, Röslein, Röslein rot, Röslein auf der Heiden!

Zogen einst fünf wilde Schwäne

Zogen einst fünf wilde Schwäne, Schwäne, leuchtend weiß und schön. Zogen einst fünf
wilde Schwäne, Schwäne, leuchtend weiß und schön. „Sing, sing, was geschah?“ Keiner
ward mehr gesehn. „Ja, sing, sing, was geschah?“ Keiner ward mehr gesehn.
Wachsen einst fünf junge Birken grün und frisch am Bachesrand. Wachsen einst fünf
junge Birken grün und frisch am Bachesrand. „Sing, sing, was geschah?“ Keine in Blüten
stand. „Ja, sing, sing, was geschah?“ Keine in Blüten stand.
Zogen einst fünf junge Burschen stolz und kühn zum Kampf hinaus. Zogen einst fünf

junge Burschen stolz und kühn zum Kampf hinaus. „Sing, sing, was geschah?“ Keiner kehrt mehr nach Haus. „Ja, sing sing, was geschah?“ Keiner kehrt mehr nach Haus. Wachsen einst fünf junge Mädchen schlank und schön am Memelstrand. Wachsen einst fünf junge Mädchen schlank und schön am Memelstrand. „Sing, sing, was geschah?“ Keines den Brautkranz wand. „Ja, sing, sing, was geschah?“ Keines den Brautkranz wand.

Echoliad

zu acht Stimmen a cappella

Orlando di Lasso

1532 – 1594

Ola, o che bon echo! Pigliamo ci piacere! Ha ha ha ha ha! Ridiamo tutti! O bon compagno! Che voi tu? Voria che tu cantassi una canzona. Perchè? Perchè si? Perchè no? Perchè non voglio. Perchè non voi? Perchè non mi piace! Taci, dico! Taci tu! O gran poltron! Signor, si! Orsu non più! Andiamo! Adio bon echo! Rest'in pace! Basta! Basta, basta! Basta, basta!

Übersetzung:

Hollah! Welch gutes Echo! Rufet es an! Versucht es! Ha ha ha ha ha! Lacht einmal alle! Hör an, Geselle! Was willst du? Du sollst uns etwas singen! Sing uns ein Liedchen! Warum? Ei, warum? Warum nicht? Ei nun, ich will nicht. Warum denn nicht? Weil ich keine Lust habe. Schweig doch stille! Schweig doch du! Du Grobian! Zu dienen! Nun, ist's genug? So geh'n wir! Leb' wohl denn, Echo! Leb' wohl denn Echo! Bleib in Frieden! Basta! Basta, basta! Basta, basta! Basta!

Sur le pont d'Avignon

zu vier Stimmen a cappella

Vic Nees

1936 – 2013

Sur le pont d'Avignon, l'on y danse tout en rond.
Les beaux messieurs font comme ça et puis encore comme ça. Sur le pont ...
Les belles damm' font comme ça, et puis encore comme ça. Sur le pont ...
Monsieur le maire fait comme ça et puis encore comme ça. Sur le pont ...
Ha! Et les soldats font comme ça et puis encore comme ça. Sur le pont ...
Les cordonniers font comme ça, et puis encore comme ça. Sur le pont ...

Übersetzung:

Auf der Brücke von Avignon tanzen die Leute, sie tanzen, auf der Brücke von Avignon tanzen sie überall.
Hübsche Herren machen es so und dann wieder so. Auf der Brücke ...
Schöne Damen machen es so und dann wieder so. Auf der Brücke ...
Der Bürgermeister macht es so und dann wieder so. Auf der Brücke ...
Ha! Und die Soldaten mögen dies und dann wieder so. Auf der Brücke ...
Schuhmacher machen das so und dann wieder so. Auf der Brücke ...

O nuit

zu vier Stimmen a cappella

Jean-Philippe Rameau

1683 – 1764

O Nuit! Viens apporter à la Terre le calme enchantement de ton mystère. L'ombre qui l'escorte est si douce! Si doux est le concert de tes voux chantant l'espérance! Si grand est ton pouvoir, transformant tout en rêve heureux!

Übersetzung:

O Nacht! Komme und bringe den ruhigen Zauber deines Geheimnisses auf die Erde. Der Schatten, der dich begleitet, ist so sanft! So süß ist das Konzert deiner Wünsche, die Hoffnung singen! So groß ist deine Kraft, alles in einen glücklichen Traum zu verwandeln!

LIMBURGER DOMSINGKNABEN und ARION Männerchor Gießen**Abend wird es wieder**

zu vier bis fünf Stimmen mit Klavier

Christian Heinrich Rinck

1770-1846

Abend wird es wieder, über Wald und Feld
Säuselt Frieden nieder und es ruht die Welt.
Nur der Bach ergießet sich am Felsen dort,
Und er braust und fließet immer, immer fort.
Und kein Abend bringet Frieden ihm und Ruh,
Keine Glocke klinget ihm ein Rastlied zu.
So in deinem Streben bist, mein Herz, auch du:
Gott nur kann dir geben wahre Abendruh.



PELAHN
SPORT&PHYSIO



WIR BEWEGEN!

www.pelahn.de

Aktive Sänger im Arion Männerchor Gießen zum Festkonzert im März 2025

1. Tenor

Hans A. Bender
Wolfgang Hoth
Marc Loeh
Frank Mohr
Helmut Mohr
Peter Müllich
Egbert Schellhase
Andreas Weller
Hubert Will

2. Tenor

Egon Dühring
Dieter Dürr
Reimund Ihl
Christopher Port
Reinhard Volk
Gerhard Volkert
Andreas Weiser

1. Bass

Jürgen Bechtold
Wolfgang Dietz
Meinolf Heil
Horst Keiner
Hartmut Kraft
Karl Laudenschach
Martin Lenz
Leopold Lukaschik
Karl-Heinz Pringal
Volker Puhl
Henrik Schäfer
Thomas Volkmann
Stefan Weller
Steffen Wenkel

2. Bass

Andreas Czerney
Rolf Heinrich
Ulrich Kirschbaum
Matthias Klein
Christian Kuehnle
Leonard Mohr
Stefan Prange
Helmut Volkmann
Thomas Weller
Stefan Werner

Chorleiter: Markus Schopf



WICHELHAUS INSTALLATIONEN

WASSER WÄRME SOLAR & BAD

Wartungsservice • 24h Notdienst



*Ihr Projektpartner
für Qualität zum fairen Preis!*

WICHELHAUS Installationen

WASSER WÄRME SOLAR & BAD

Telefon: 0641- 972 756 22

Email: info@wichelhaus-installationen.de

Internet: www.wichelhaus-installationen.de

Mario Wichelhaus, Brandweg 18, 35398 Gießen-Kleinlinden

Quellenangaben

Foto Limburger Domsingknaben: © Ute Laux

Foto und Text Limburger Domsingknaben: © Limburger Domsingknaben

www.limburger-domsingknaben.de

Foto und Texte Arion Männerchor: © Arion Männerchor

Anzeigen: © Eigentümer Anzeigen

Herausgeber

Männergesangsverein Arion Kleinlinden e.V.; der Vorstand

Redaktion

Christopher Port

Frank Mohr

Steffen Wenkel



Silbernes Chorleiter Jubiläum, 2024

AUTO HÄUSER

Exclusive Cars
BY AUTO-HÄUSER

e-HÄUSER



Hohe Markenvielfalt & Auswahl vor Ort

Unfallspezialisten & Serviceprofis

3

x in Pohlheim

Gießener Straße 9 & 122-124

Rudolf-Diesel-Straße 18

Du möchtest mehr erfahren?

SCAN MICH



www.autohaeuser-pohlheim.de   [autohaeuserpohlheim](https://www.instagram.com/autohaeuserpohlheim)



Jeep



BRUTE